

## ZMLUVA O ZRIADENÍ VECNÉHO BREMENA

č. 2020/005198/356

uzatvorená podľa § 13a ods. 3 zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 278/1993 Z.z.“) a ustanovenia § 151n a nasl. Zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“)

medzi

Účastníkmi:

povinným z vecného bremena:

**Slovenská republika – správca majetku štátu:**

**Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Martine**

so sídlom: Kuzmányho 27, 036 80 Martin

IČO: 173 35 621

bankové spojenie: Štátna pokladnica

IBAN : SK16 8180 0000 0070 0016 6977

zastúpený štatutárnym orgánom – MUDr. Tiborom Záborským, PhD., MPH

regionálny hygienik a generálny tajomník služobného úradu

(ďalej len „Povinný z vecného bremena“)

a

oprávneným z vecného bremena:

**Martinská teplárenská, a.s.**

so sídlom: Robotnícka 17, 036 80 Martin

IČO : 36 403 016

DIČ : 2020122555

IČ DPH : SK2020122555

bank. spoj. : SK7011000000002627371605

zapísaná : Obchodného registra Okresného súdu Žilina, Odd. Sa, Vložka č. 10329/L

v zastúpení : JUDr. Erik Štefák - predseda predstavenstva, generálny riaditeľ

Mgr. Dana Miňová – člen predstavenstva

(ďalej len „Oprávnený z vecného bremena“)

(„Povinný z vecného bremena“ a „Oprávnený z vecného bremena“ ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

v nižšie uvedenom znení:

### Článok I.

#### Základné ustanovenia

1. Povinný z vecného bremena je Slovenská republika konajúca prostredníctvom správcu majetku štátu, ktorým je Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Martine,

štátna rozpočtová organizácia zriadená v zmysle zákona č. 272/1994 Z.z. o ochrane zdravia ľudí v znení neskorších predpisov.

2. Povinný z vecného bremena je výlučným vlastníkom, ktorý prostredníctvom správcu nakladá s majetkom a to:
  - **pozemkom C KN parc. č. 884/1** druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 3284 m<sup>2</sup>
  - **pozemkom C KN parc. č. 890/4** druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 342 m<sup>2</sup>
  - **budova č.s. 4538** postavená na pozemku parc. č. 890/4, ktoré sa nachádzajú v okrese Martin, v obci Martin, v katastrálnom území Martin (ul. Kuzmányho 27), zapísanom Okresným úradom Martin, katastrálnym odborom na **LV č. 4063** (katastrálne územie: Martin).
3. Oprávnený z vecného bremena je držiteľom povolenia na výrobu tepla a rozvod tepla, pričom dodáva teplo i Povinnému z vecného bremena ako odberateľovi.
4. Oprávnený z vecného bremena je investorom inžinierskej stavby „Horúcovodná prípojka a OST pre RÚVZ, ul. Kuzmányho Martin“, ktorej súčasťou bude i rekonštrukcia a dobudovanie horúcovodu a prípojky slúžiacej pre dodávku a odber tepla správcovi Regionálnemu úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Martine, a to na pozemkoch C KN parc. č. 884/1 a zriadenie odovzdávacej stanice tepla (ďalej len „OST“) v budove č.s. 4538 postavenej na pozemku parc.č. 890/4. Predmetná stavba bude realizovaná v zmysle samostatného projektu, a na základe právoplatného stavebného povolenia.
5. Geometrickým plánom č. 8/2020 vypracovaným Geodetickou kanceláriou GAMA, IČO: 43 869 092, so sídlom M. R. Štefánika 25B, Martin, „na vyznačenie vecného bremena na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí a práva ochranného pásma inžinierskych sietí na pozemku p.č. 884/1“, ktorý bol úradne overený Okresným úradom Martin, katastrálnym odborom dňa 3.7.2020 pod číslom: G1- 654/2020, je vyznačená časť pozemku parc.č. 884/1, do ktorého bude inžinierska sieť - horúcovodná prípojka, vložená a taktiež je týmto geometrickým plánom vyznačené ochranné pásmo tejto inžinierskej siete.
6. Odovzdávacia stanica tepla (OST) bude umiestnená do budovy č.s. 4538, ktorá je postavená na pozemku parc.č. 890/4, do samostatnej miestnosti OST, ktorá sa nachádza na prízemí tejto budovy. Umiestnenie odovzdávacej stanice tepla do budovy č.s. 4538 je zakreslené v nákrese č. 1, ktorý tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy a v nákrese č. 2, ktorý tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy.
7. Znaleckým posudkom č. 55/2020 „vo veci stanovenia výšky jednorázovej odplaty za zriadenie vecného bremena pre účely uzatvorenia zmluvy o vecnom bremene: v povinnosti strpieť umiestnenie horúcovodnej prípojky na pozemku KN-C p.č. 884/1 v rozsahu definovanom v Situácii na vyznačenie záberu pozemku pre vecné bremeno a v povinnosti strpieť v budove s.č. 4538 na p.č. 890/4 umiestnenie odovzdávacej stanice tepla v k.ú. Martin, obec Martin, okres Martin“ vypracovaným znalkyňou Ing. Tatianou Klincovou, číslo znalca: 911587, Košťany nad Turcom 327 bola stanovená výška jednorázovej odplaty za vecné bremeno podľa situácie (nákreсу) budúcej trasy

horúcovodnej prípojky. Nakoľko tento nákras bol nedostatočným podkladom pre zriadenie vecného bremena, na základe tejto zmluvy, Oprávnený z vecného bremena zabezpečil vypracovanie Geometrického plánu č. 8/2020, v ktorom je trasa horúcovodnej prípojky riadne vyznačená. Následne bol tento Geometrický plán č. 8/2020 predložený znalkyni Ing. Tatiane Klincovej, ktorá na jeho podklade vypracovala dňa 11.7.2020 Doplňenie č. 1 Znaleckého posudku č. 55/2020, ktorým bola výška odplaty za zriadenie vecného bremena spočívajúceho v povinnosti strpieť umiestnenie horúcovodnej prípojky na pozemku KN –C parc.č. 884/1 stanovená v rozsahu vymedzenom v predložennom GP č. 8/2020 „na vyznačenie vecného bremena na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí a práva ochranného pásma inžinierskych sietí na pozemku KN-C p.č. 884/1“.

## Článok II.

### Zriadenie vecného bremena

1. Z dôvodu zabezpečenia výstavby, ďalšej prevádzky a opráv líniovej podzemnej stavby (inžinierskej stavby) – horúcovodnej prípojky na pozemku C KN parc.č. 884/1 (katastrálne územie Martin), a výstavby, ďalšej prevádzky a opráv odovzdávacej stanice tepla (OST) v budove č. s. 4538 postavenej na pozemku parc. č. 890/4 (katastrálne územie Martin), zmluvné strany sa dohodli na zriadení vecného bremena v súlade s ustanoveniami § 151n a nasl. Občianskeho zákonníka.
2. Povinný z vecného bremena týmto zriaďuje v prospech Oprávneného z vecného bremena, vecné bremeno zaťažujúce pozemok C KN parc. č. 884/1 v rozsahu vyznačenom v Geometrickom pláne č. 8/2020 zo dňa 22.6.2020, úradne overeným Okresným úradom Martin, katastrálnym odborom dňa 3.7.2020 pod G1-654/2020 a zaťažujúce budovu č.s. 4538 postavenej na pozemku prac. č. 890/4, a to v rozsahu Nákrasov, ktoré tvoria prílohu č. 1 a prílohu č. 2 tejto zmluvy.  
Vecné bremeno spočíva:
  - v povinnosti Povinného z vecného bremena strpieť umiestnenie horúcovodnej prípojky na pozemku KN-C p.č. 884/1 v rozsahu vymedzenom Geometrickým plánom č. 8/2020.
  - v povinnosti Povinného z vecného bremena strpieť v budove s.č. 4538 na p.č. 890/4 umiestnenie odovzdávacej stanice tepla v k.ú. Martin, obec Martin, okres Martin v rozsahu vymedzenom v Nákrase 1 a v Nákrase 2, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy.
3. Povinný z vecného bremena sa zaväzuje, že vo vymedzenom pásme ochrany nad horúcovodnou prípojkou nebude:
  - vysádzať trvalé porasty, umiestňovať skládky, vykonávať terénne úpravy resp. zemné práce, ktorými by došlo k zmene výšky prekrytia potrubia hlinou
  - umiestňovať stavby, alebo iné zariadenia, ktoré by obmedzili prístup k horúcovodnej prípojke

4. Vecné bremeno podľa bodu 2 tohto článku sa zriaďuje bez časového obmedzenia. Vecné bremeno podľa bodu 2 môže zaniknúť spôsobmi uvedenými v § 151p Občianskeho zákonníka.
5. Práva zodpovedajúce vecnému bremenu podľa tejto zmluvy patria Oprávnenému z vecného bremena - vecné bremeno sa zriaďuje „in personam“ v prospech Martinská teplárenská, a.s., IČO: 36403016, Robotnícka 17, 036 80 Martin.

### Článok III.

#### Odplata za zriadenie vecného bremena a platobné podmienky

1. Jednorázová odplata za zriadenie vecného bremena špecifikovaného v článku II tejto Zmluvy bola stanovená v súlade s ustanovením § 8a ods. 3 v spojení s ustanovením § 13a ods. 3 zákona č. 278/1993 Z.z., v súlade s príslušnými ustanoveniami Vyhlášky Ministerstva spravodlivosti č. 492/2004 Z.z. o stanovení všeobecnej hodnoty majetku v platnom znení **Znaleckým posudkom č. 55/2020** zo dňa 2.6.2020 spojeným s **Doplnením č. 1 Znaleckého posudku č. 55/2020** zo dňa 11.7.2020 vyhotoveným znalcom: Ing. Tatiana Klincová, so sídlom: Košťany nad Turcom č. 327, 038 41 Košťany nad Turcom, podľa vyhlášky Ministerstva spravodlivosti č. 492/2004 Z.z. o stanovení všeobecnej hodnoty majetku v platnom znení, **vo výške 1 300,- EUR** (slovom: jedentisícitrsto eur).
2. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje zaplatiť Povinnému z vecného bremena jednorázovú odplatu vo výške 1 300,- EUR (slovom: jedentisícitrsto eur) na základe faktúry, ktorú vystaví povinný z vecného bremena do 7 dní od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy o zriadení vecného bremena. Lehota splatnosti faktúry je 14 kalendárnych dní od dátumu jej doručenia Oprávnenému z vecného bremena. Za deň úhrady sa považuje deň, kedy sú finančné prostriedky pripísané na účet povinného uvedený v záhlaví tejto zmluvy.  
V prípade omeškania s plnením peňažnej povinnosti je povinný z vecného bremena oprávnený vyúčtovať oprávnenému z vecného bremena úrok z omeškania podľa ust. § 3 nar. vlády č. 87/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že náklady spojené s vypracovaním Geometrického plánu č 8/2020 znáša v celom rozsahu Oprávnený z vecného bremena a náklady spojené s vypracovaním znaleckého posudku č. 55/2020 vrátane Doplnenia č. 1 tohto znaleckého posudku znáša v celom rozsahu Povinný z vecného bremena.

### Článok IV.

#### Osobitné dojednania

1. Oprávnený z vecného bremena zrealizuje stavbu, „Horúcovodná prípojka a OST pre RÚVZ, ul. Kuzmányho Martin, podľa právoplatného stavebného povolenia, schválenej projektovej dokumentácie, v rozsahu vymedzenom týmto vecným bremenom na svoje náklady. Oprávnený z vecného bremena je povinný uviesť pozemky, na ktorých bude stavba realizovaná, do pôvodného stavu najneskôr do 60 dní od dokončenia stavby.
2. Oprávnený z vecného bremena zabezpečí na vlastné náklady porealizačné zameranie stavby.
3. Povinný z vecného bremena sa zaväzuje zabezpečiť na svoje vlastné náklady dodávku elektrickej energie do odovzdávacej stanice tepla (OST) po celú dobu dodávky tepla do budovy č.s. 4538 prostredníctvom horúcovodnej prípojky a odovzdávacej stanice tepla vybudovanej v rámci stavby: „Horúcovodná prípojka a OST pre RÚVZ, ul. Kuzmányho Martin“.
4. Oprávnený z vecného bremena je oprávnený vstupovať na pozemok parc.č. 884/1 a do budovy č.s. 4538 v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na vykonanie údržby, opravy alebo rekonštrukcie horúcovodnej prípojky alebo odovzdávacej stanice tepla.

#### **Článok V.**

##### **Vklad do katastra nehnuteľností**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad práva zodpovedajúceho vecnému bremenu do katastra nehnuteľností podá Povinný z vecného bremena, a to do 10 dní od uhradenia jednorázovej odplaty v zmysle článku III tejto zmluvy. Oprávnený z vecného bremena výslovne splnomocňuje Povinného z vecného bremena na podanie návrhu na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností podľa tejto zmluvy.
2. V prípade prerušenia katastrálneho konania v predmetnej veci sú zmluvné strany povinné si navzájom poskytnúť potrebnú súčinnosť nevyhnutnú pre včasné odstránenie dôvodov prerušenia konania.
3. Náklady vyvolané konaním o povolenie vkladu vecného bremena podľa tejto zmluvy, najmä povinnosť znášať správne poplatky, znáša v plnej výške Povinný z vecného bremena.

#### **Článok VI.**

##### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva po jej podpísaní oboma zmluvnými stranami nadobúda platnosť v zmysle § 13a ods. 3 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov, udelením súhlasu s jej znením zo strany zriaďovateľa Povinného z vecného bremena, t.j. Ministerstva zdravotníctva SR.

2. Práva a povinnosti zmluvných strán sa spravujú príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z.z. príslušnými ustanoveniami občianskeho zákonníka a inými osobitnými právnymi predpismi vo veciach a vzťahoch neupravených v tejto Zmluve.
3. Všetky zmeny a doplnky týkajúce sa jednotlivých ustanovení tejto Zmluvy musia byť vyhotovené písomne, vo forme dodatkov, ktoré budú riadne podpísané účastníkmi zmluvy. Schvaľovacia povinnosť príslušného ústredného orgánu štátnej správy podľa ustanovení zákona č. 278/1993 Z. z. v znení neskorších predpisov tým nie je dotknutá.
4. V prípade, ak sa niektoré ustanovenia tejto zmluvy, či už vzhľadom k platnému právnemu poriadku alebo vzhľadom k jeho zmenám stanú neplatnými, neplatné časti sa nahradia príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzného právneho predpisu.
5. Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
6. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
7. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR. Zmluvné strany berú na vedomie, že hmotno-právne účinky výkonu práv, ktoré sú predmetom Zmluvy nastávajú dňom právoplatnosti rozhodnutia Okresného úradu Martin o vklade vecného bremena do katastra nehnuteľností.
8. Zmluva je vyhotovená v 5-ich vyhotoveniach, jedno vyhotovenie obdrží Povinný z vecného bremena, jedno vyhotovenie obdrží Oprávnený z vecného bremena, dve vyhotovenia pre Okresný úrad v Martine Katastrálny odbor, pre účely konania o vklad do katastra nehnuteľností a jedno vyhotovenie je určené pre Ministerstvo zdravotníctva SR.
9. Za osobné údaje sa v súlade s článkom 4 ods. 1 GDPR považuje akákoľvek informácia týkajúca sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby (dotknutej osoby), pričom identifikovateľná fyzická osoba je osoba, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä odkazom na identifikátor, ako je meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor, alebo odkazom na jeden či viaceré prvky, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby. Povinný z vecného bremena a Oprávnený z vecného bremena spracúvajú osobné údaje dotknutých osôb len v rozsahu údajov uvedených v záhlaví tejto zmluvy, t.j. meno, priezvisko, akademický titul, funkcia. Podrobnejšie informácie o spracúvaní, uchovávaní, osobných údajov v súlade s GDPR a zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov sú zo strany oprávneného z vecného bremena zverejnené na web sídle: [www.mtas.sk](http://www.mtas.sk). Podrobnejšie informácie o spracúvaní, uchovávaní, osobných údajov v súlade s GDPR a zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov sú zo strany povinného z vecného bremena zverejnené na web sídle: [www.ruvzmartin.sk](http://www.ruvzmartin.sk) sekcia prístup k informáciám/GDPR . Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje, že osobné údaje Povinného z vecného bremena uvedené v záhlaví tejto zmluvy budú spracované v zmysle Zákona č.18/2018 Z.z

v znení neskorších predpisov - o ochrane osobných údajov. Povinný z vecného bremena sa zaväzuje, že osobné údaje Oprávneného z vecného bremena uvedené v záhlaví tejto zmluvy budú spracované v zmysle Zákona č.18/2018 Z.z v znení neskorších predpisov o ochrane osobných údajov.

10. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené k uzatvoreniu tejto Zmluvy a že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Záväzne vyhlasujú, že sa s obsahom Zmluvy oboznámili a jej podmienkam porozumeli, k uzatvoreniu Zmluvy pristupujú na základe slobodnej vôle prejavenej zrozumiteľne, určite a vážne, bez pocitu tiesne, alebo inak nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V Martine, dňa 24.9.2020

V Martine, dňa 24.9.220

Oprávnený z vecného bremena  
**Martinská teplárenská, a.s.**

Povinný z vecného bremena  
**Regionálny úrad verejného zdravotníctva  
so sídlom v Martine**

.....  
**JUDr. Erik Štefák**  
predseda predstavenstva  
generálny riaditeľ

.....  
**MUDr. Tibor Záborský, PhD., MPH**  
regionálny hygienik  
generálny tajomník služobného úradu

.....  
**Mgr. Dana Miňová**  
člen predstavenstva

príloha č. 1      Záber pozemku pre vecné bremeno  
príloha č. 2      Prístup k OST